



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/C.12/UZB/CO/1
24 January 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Тридцать пятая сессия

7-25 ноября 2005 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА**

УЗБЕКИСТАН

**Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным
и культурным правам**

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел первоначальный доклад Узбекистана об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1990/5/Add.63) на своих 38-м - 40-м заседаниях, состоявшихся 11 и 14 ноября 2005 года (E/C.12/2005/SR.38-40), и на своем 58-м заседании, состоявшемся 25 ноября 2005 года, и утвердил следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление Узбекистаном первоначального доклада, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. Комитет с удовлетворением отмечает письменные ответы на подготовленный им перечень вопросов.

3. Комитет приветствует конструктивный диалог с делегацией государства-участника, но при этом сожалеет об отсутствии экспертов из некоторых областей, охватываемых Пактом.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует учреждение должности Парламентского омбудсмана и создание Национального центра по правам человека, в компетенцию которых входят вопросы экономических, социальных и культурных прав.

5. Комитет приветствует меры, принятые государством-участником для поощрения равенства между мужчинами и женщинами, включая учреждение Комитета женщин Узбекистана, а также установление минимальной квоты в 30% для женщин-кандидатов на выборы в парламент.

6. Комитет приветствует полную дезагрегированную информацию по проведенным государством-участником программам вакцинации.

7. Комитет приветствует принятие Национальной программы подготовки кадров для улучшения качества образования и использования интерактивных методов обучения в образовательном процессе.

8. Комитет приветствует информацию о том, что государственное образование в государстве-участнике является бесплатным и обязательным вплоть до получения среднего образования и что обучение ведется на семи языках.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

9. Комитет признает, что последствия экологической катастрофы в районе Аральского моря в государстве-участнике создают препятствия для осуществления экономических, социальных и культурных прав населения государства-участника.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

10. Комитет с сожалением отмечает отсутствие информации о конкретных решениях внутренних судов, в которых содержалась бы ссылка на положения Пакта.

11. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что судейский корпус в государстве-участнике не является независимым.

12. Комитет с сожалением отмечает, что статистические данные, представленные государством-участником, не всегда позволяют четко оценить ход осуществления экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Пакте.
13. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не присоединилось к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и ее Факультативному протоколу (1967 года). Комитет также озабочен отсутствием конкретного закона о защите беженцев, что может негативно отразиться на осуществлении ими экономических, социальных и культурных прав.
14. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что система обязательной регистрации по месту жительства (прописка) ограничивает доступ к целому ряду прав человека, включая экономические, социальные и культурные права лиц, желающих переехать в другой район, где они не зарегистрированы.
15. Комитет выражает обеспокоенность по поводу возрождения традиционных стереотипов в отношении роли женщин в обществе и таких явлений, как полигамия и принудительные браки. Он также обеспокоен существующим гендерным неравенством в государстве-участнике, в частности в области профессионально-технического обучения, трудоустройства, а также слабой представленностью женщин в общественной жизни и на руководящих постах как в государственном, так и частном секторе.
16. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что большая часть населения трудоспособного возраста занята в неформальном секторе.
17. Комитет обеспокоен отсутствием возможностей в области трудоустройства для низкоквалифицированных жителей сельских районов.
18. Комитет выражает обеспокоенность в связи с существенным разрывом между размерами заработной платы мужчин и женщин. Комитет сожалеет, что государством-участником не было предоставлено какой-либо информации о масштабах этой проблемы.
19. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того факта, что размер существующей минимальной заработной платы недостаточен для обеспечения достаточного жизненного уровня для трудящихся и их семей. Комитет также обеспокоен тем, что на практике не всегда обеспечивается выплата минимальной заработной платы.
20. Комитет выражает обеспокоенность относительно продолжающих поступать сообщений по поводу положения детей школьного возраста, которые каждый год обязаны участвовать в сборе урожая хлопка и по этой причине в этот период не посещают школу.

21. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что профсоюзы в государстве-участнике не являются независимыми. Комитет также озабочен тем, что законы государства-участника не предусматривают права на забастовку как способа урегулирования коллективных споров.
22. Комитет обеспокоен тем, что низкий уровень пенсий и пособий по безработице не обеспечивает достаточный жизненный уровень.
23. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что социальная помощь в государстве-участнике не носит достаточно целевого характера с учетом значительного числа лиц и семей, живущих в нищете, и условий доступа к социальной помощи, в особенности уязвимых групп (матерей-одиночек, инвалидов и беженцев). В этой связи Комитет принимает к сведению растущее влияние махалли (традиционных организаций гражданского сообщества) в распределении социальной помощи.
24. Комитет выражает озабоченность по поводу сохраняющейся практики бытового насилия в государстве-участнике. Комитет также обеспокоен отсутствием конкретного законодательства, касающегося бытового насилия.
25. Комитет обеспокоен ростом масштабов торговли людьми в государстве-участнике и тем, что оно сегодня является страной происхождения и назначения, равно как и пунктом транзита в торговле людьми. Комитет с сожалением отмечает, что в государстве-участнике нет законодательства, квалифицирующего торговлю людьми в качестве преступного деяния.
26. Комитет с сожалением отмечает отсутствие информации о принудительных выселениях и числе бездомных в государстве-участнике. Вместе с тем Комитету известно о постоянно поступающих сообщениях о том, что выселенные лица, как правило, не получают надлежащей компенсации в связи с потерей жилья и им не предоставляется альтернативное жилье.
27. Комитет серьезно обеспокоен тем, что 28% населения, или около 6,7 млн. человек, две трети которых проживают в сельской местности, находятся за чертой бедности и не в состоянии обеспечить свои основные потребности в еде.
28. Комитет обеспокоен степенью деградации окружающей среды в государстве-участнике, что имеет крайне негативные последствия для здоровья всего населения, в частности женщин и детей.

29. Комитет обеспокоен тем, что переход от бесплатной системы здравоохранения к платному предоставлению услуг в этой области и введение частной страховой медицины в государстве-участнике может негативно сказаться на населении с низким доходом и жителях сельских районов.
30. Комитет обеспокоен тем, что ежегодные ассигнования на государственное здравоохранение в расчете на душу населения снижаются, несмотря на рост ВВП.
31. Комитет обеспокоен высоким числом случаев недоедания в государстве-участнике, особенно в Каракалпакстане.
32. Комитет выражает обеспокоенность по поводу продолжающих поступать сообщений о том, что, будучи страной транзита, государство-участник одновременно все быстрее превращается в страну назначения и потребления незаконных наркотиков и что начиная с 1991 года в Узбекистане наблюдается рост незаконного изготовления, хранения и продажи наркотиков.
33. Комитет озабочен, что в государстве-участнике наблюдается рост случаев заболевания ВИЧ/СПИДом.
34. Комитет обеспокоен отсутствием надлежащего медицинского обеспечения и плохими санитарно-гигиеническими условиями в тюрьмах, что ведет к широкому распространению туберкулеза среди заключенных.
35. Комитет обеспокоен частым использованием в государстве-участнике практики принудительного помещения в психиатрические лечебницы как способа лечения психических заболеваний в отсутствие надлежащих контрольных органов, включая суды, которые систематически пересматривали бы необходимость такой изоляции.

Е. Предложения и рекомендации

36. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 9 о применении Пакта во внутреннем праве и предлагает государству-участнику включить в свой следующий доклад информацию о прецедентном праве, касающемся применения Пакта.

37. Комитет подчеркивает важность существования независимого судебного корпуса для осуществления всех прав человека, включая экономические, социальные и культурные права. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения независимости и неподкупности судей и наличия эффективных средств правовой защиты в случае нарушения прав.

38. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность создания национального института по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение).

39. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность присоединения к Конвенции 1951 года о статусе беженцев и ее Факультативному протоколу (1967 года), с учетом большого числа беженцев и их семей, проживающих в государстве-участнике.

40. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

41. Комитет призывает государство-участник принять все меры, необходимые для того, чтобы все лица, находящиеся под его юрисдикцией, пользовались экономическими, социальными и культурными правами, закрепленными в Пакте, без какой-либо дискриминации. Комитет также призывает государство-участник обеспечить, чтобы система обязательной регистрации по месту жительства (прописка) не препятствовала осуществлению экономических, социальных и культурных прав.

42. Комитет рекомендует государству-участнику принять специальное антидискриминационное законодательство и повысить осведомленность судей и других работников судебной системы о международных антидискриминационных стандартах.

43. Комитет призывает государство-участник принять закон о гендерном равенстве и предпринять все эффективные шаги, в том числе с помощью использования средств массовой информации и системы образования для преодоления традиционных стереотипов в отношении статуса женщин в государственной и частной сфере и на практике обеспечить равенство мужчин и женщин во всех областях жизни, как это предусмотрено пунктом 2, статьи 2 и статьей 3 Пакта. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на Замечание общего порядка № 16 (2005 года) о равном для мужчин и женщин праве пользования экономическими, социальными и культурными

правами. Комитет также призывает государство-участник предоставить Комитету женщин Узбекистана надлежащие людские и финансовые ресурсы для эффективного осуществления им своего мандата.

44. Комитет просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе представить подробную периодическую информацию, включая статистические данные в разбивке по возрасту, полу и этнической группе, а также о прогрессе, достигнутом в области гендерного равенства.

45. Комитет рекомендует государство-участнику принять все необходимые меры для снижения уровня занятости в неформальном секторе, приняв Национальный план в области занятости и усилив программы по снижению безработицы, нацеленные в первую очередь на самые уязвимые группы, в том числе путем создания и поощрения системы малых и средних предприятий, и установления обязательной квоты для приема на работу инвалидов. Комитет просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе представить подробную информацию о прогрессе, достигнутом в области стимулирования занятости.

46. Комитет рекомендует государство-участнику рассмотреть возможность ратификации Конвенции № 2 МОТ о безработице.

47. Комитет призывает государство-участник принять эффективные меры для стимулирования развития сельских районов, в частности посредством проводимой в настоящее время аграрной реформы, а также путем поощрения местных инициатив в области трудоустройства и развития экотуризма, а также принятия специальных мер по подготовке и переквалификации кадров.

48. Комитет призывает государство-участник предоставить женщинам и мужчинам равный доступ ко всем оплачиваемым должностям и просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе представить компаративные статистические данные по этому вопросу для оценки хода реализации принятых мер.

49. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы минимальная заработная плата позволяла трудящимся и членам их семей иметь достаточный жизненный уровень и тщательно соблюдать на практике нормы минимальной заработной платы. Кроме того, Комитет рекомендует государство-участнику создать эффективную систему индексации и регулярное приведение размера минимальной заработной платы в соответствие с прожиточным минимумом.

50. Государству-участнику настоятельно предлагается принять все необходимые меры для обеспечения защиты несовершеннолетних от экономической и социальной эксплуатации и дать им возможность в полной мере пользоваться своим правом на образование и достаточный жизненный уровень. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность ратификации Конвенции № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (1999 год).

51. Комитет рекомендует государству-участнику предоставить инспекциям труда достаточные людские и финансовые ресурсы с тем, чтобы дать им возможность активно бороться с нарушениями прав трудящихся.

52. Комитет призывает государство-участник принять меры, позволяющие формировать независимые профсоюзы, которые способны лучше защищать интересы своих членов. В связи с этим Комитет настоятельно призывает государство-участник принять национальный закон о порядке разрешения коллективных трудовых споров по поводу установления новых или изменения существующих условий труда (доклад государства-участника, пункт 176.)

53. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить роль пенсии как системы социальной защиты одиноких пенсионеров и лиц, не имеющих иных источников дохода, путем увеличения минимальных размеров пенсий, выплачиваемых по линии государственного социального страхования. Комитет также рекомендует государству-участнику расширить круг лиц, получающих пособия по безработице. Государству-участнику также предлагается проводить периодический пересмотр размеров пенсий и пособий по безработице с тем, чтобы привести их в соответствие с уровнем стоимости жизни.

54. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы адресная социальная помощь, предоставляемая в зависимости от дохода семей, гарантировалась всем уязвимым и маргинализированным лицам и семьям и чтобы такая помощь не была ниже прожиточного минимума. Он также призывает государство-участник обеспечить, чтобы лица, отвечающие за выплаты по линии социальной помощи, соблюдали принципы равного обращения и транспарентность.

55. Комитет призывает государство-участник принять конкретное законодательство о бытовом насилии и квалифицировать такое насилие в качестве уголовного преступления. Комитет также призывает государство-участник проводить информационные кампании в целях повышения осведомленности общественности и принимать все необходимые меры

для защиты жертв бытового насилия, в том числе посредством информирования сотрудников правоохранительных органов и судебной системы о правах и потребностях жертв насилия, а также путем создания консультационных центров и временных приютов.

56. Комитет настоятельно призывает государство-участник криминализировать торговлю людьми и продолжать принимать другие меры для борьбы с этим явлением, в том числе путем повышения осведомленности сотрудников правоохранительных органов и судебной системы о правах и потребностях жертв, и предоставления жертвам медицинской, психологической и правовой поддержки. Кроме того, Комитет просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе представить статистические данные о торговле людьми в разбивке по возрасту, полу и этническим группам.

57. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры для предоставления всем выселенным лицам надлежащей компенсации за потерю жилища или выделения альтернативного жилья в соответствии с руководящими принципами, принятыми Комитетом, и его Замечанием общего порядка № 7. Комитет также рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, с тем чтобы гарантировать право на достаточное жилище всем лицам, находящимся под его юрисдикцией, и как можно скорее решить проблему отсутствия достаточного социального жилья. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на Замечание общего порядка № 4 о праве на достаточное жилище. Комитет далее просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе представить подробную информацию о количестве и характере принудительных выселений и масштабах проблемы бездомности в государстве-участнике. Комитет также просит государство-участник в своем следующем периодическом докладе представить дезагрегированные данные о лицах, находящихся в очереди на муниципальное социальное жилье, и информацию о прогрессе, достигнутом в деле улучшения ситуации с жильем.

58. Комитет настоятельно призывает государство-участник учитывать в своей стратегии по снижению уровня бедности экономические, социальные и культурные права и выделить достаточные средства для ее реализации. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на его заявление по вопросу бедности и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и рекомендует ему продолжать и далее обращаться за международной технической помощью, как это предусмотрено пунктом 1 статьи 2 и статьей 23 Пакта. В этой связи Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы его международные обязательства в области прав человека в полной мере учитывались в рамках технического сотрудничества и при заключении других договоренностей с международными организациями.

59. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать усилия для поиска регионального решения катастрофы Аральского моря, в том числе посредством международного технического сотрудничества в соответствии с положениями пункта 1 статьи 2 Пакта, а также принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы затронутому населению были предоставлены все возможности пользования экономическими, социальными и культурными правами согласно Пакту, в частности правом на здоровье.

60. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения всеобщего доступа к приемлемому по средствам первичному медицинскому обслуживанию и предоставлению недавно созданным сельским медпунктам надлежащего оборудования и людских ресурсов.

61. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать свои усилия по улучшению системы медицинского обслуживания, в том числе путем выделения большего объема ресурсов и принятия мер по устранению существенных расхождений между городским и сельским населением в области медицинского обслуживания. Комитет просит государство-участник включить, в свой второй периодический доклад, информацию и сравнительные статистические данные о реализации недавно принятых законов и политики в сфере здравоохранения и о достигнутом прогрессе, в частности в сельских районах.

62. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для обеспечения доступа к основным продовольственным продуктам, которые являются достаточными, содержат необходимые питательные вещества и безопасны для всех лиц, проживающих в государстве-участнике, в частности в Каракалпакстане.

63. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры для борьбы с ввозом и потреблением запрещенных наркотиков и обеспечить надлежащее лечение и реабилитацию наркоманов.

64. Комитет рекомендует государству-участнику в срочном порядке принять меры для предотвращения и борьбы с распространением ВИЧ/СПИДа. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое Замечание общего порядка № 14 (2000) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья.

65. Комитет призывает государство-участник принять меры для улучшения санитарно-гигиенических условий в тюрьмах и обеспечить уважение права на здоровье всех содержащихся под стражей лиц в государстве-участнике, согласно статье 12 Пакта.

66. Комитет призывает государство-участник обеспечить альтернативные формы лечения психических заболеваний, в частности амбулаторное лечение. В случаях, когда принудительное помещение в психиатрическую больницу является единственным возможным вариантом, Комитет призывает государство-участник обеспечить полное уважение прав человека таких пациентов посредством периодического рассмотрения каждого отдельного случая и эффективного судебного контроля за порядком помещения психически больных лиц в психиатрические лечебницы.

67. Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия для предоставления образования на семи языках, как указывалось в настоящем докладе, в том числе посредством обеспечения необходимого числа школ, преподавание в которых ведется на этих языках, и разработки соответствующих учебных пособий и подготовки квалифицированных преподавателей для таких школ.

68. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, и в частности среди государственных должностных лиц и сотрудников судебной системы. Он также призывает государство-участник консультироваться с неправительственными организациями и другими представителями гражданского общества во время подготовки своего второго периодического доклада.

69. Комитет отмечает заявление делегации о том, что в рамках последующих мер по выполнению настоящих заключительных замечаний будет принят план действий. В этой связи государству-участнику предлагается представить подробную информацию о реализации этого плана и его практическом воздействии на осуществление экономических, социальных и культурных прав в государстве-участнике, в особенности группами, находящимися в неблагоприятном положении, и маргинализированными группами.

70. Комитет просит государство-участник включить в свой второй периодический доклад об осуществлении Пакта всю имеющуюся информацию о любых принятых мерах и достигнутом прогрессе, в частности в связи с предложениями и рекомендациями, сделанными Комитетом в настоящих заключительных замечаниях.

71. Комитет просит государство-участник представить свой второй периодический доклад к 30 июня 2010 года.
